



安全理事会

Distr.: General  
18 April 2018  
Chinese  
Original: French

安全理事会第 1718(2006) 号  
决议所设委员会

2018 年 4 月 17 日多哥常驻联合国代表团给委员会主席的普通照会

多哥常驻联合国代表团向安全理事会第 1718(2006)号决议所设委员会主席致意，谨提交多哥执行安全理事会关于朝鲜民主主义人民共和国的第 1718(2006)号、第 1874(2009)号、第 2087(2013)号、第 2094(2013)号、第 2270(2016)号、第 2321(2016)号、第 2371(2017)号、第 2375(2017)号和第 2397(2017)决议规定措施的报告(见附件)。



## 2018年4月17日多哥常驻联合国代表团给委员会主席的普通照会的附件

### 多哥执行安全理事会第 1718(2006)号、第 1874(2009)号、第 2087(2013)号、第 2094(2013)号、第 2270(2016)号、第 2321(2016)号、第 2371(2017)号、第 2375(2017)号和第 2397(2017)号决议的报告

自独立至今，多哥的国际政策始终是通过国家间和平共处争取国际和平。因此，多哥最高当局过去一直并继续致力于解决冲突，平息紧张温床。在这方面，多哥充分致力于履行国际义务，促进世界和平。

多哥深信核裁军仍是建立和平世界的条件之一，因此分别于 1968 年 7 月 1 日和 1970 年 1 月 29 日签署和批准了《不扩散核武器条约》。多哥政府通过签署和批准这一重要法律文书，表明其对不扩散核武器的承诺。

多哥政府还于 1996 年 4 月 11 日签署了《非洲无核武器区条约》(《佩林达巴条约》)(2009 年起生效)，并于 4 年后，2000 年 6 月 28 日批准了该条约。政府在审查《条约》执行情况方面发挥积极作用，认为这对集体安全至关重要。

此外，多哥自 2012 年 1 月 1 日至 2013 年 12 月 31 日担任安全理事会成员，在任何情况下都不能与国际社会遏制核扩散的努力保持距离。因此，安全理事会通过各项决议，特别是谴责朝鲜民主主义人民共和国核计划的第 1718(2006)号、第 1874(2009)号、第 2087(2013)号、第 2094(2013)号、第 2270(2016)号、第 2321(2016)号、第 2371(2017)号、第 2375(2017)号和第 2397(2017)号决议，完全符合多哥的国际政策；多哥完全赞同这些决议的内容。

多哥深信，执行上述决议将有助于巩固国际和平与安全。

然而，多哥强调，根据官方统计，在过去十年，包括本报告所述期间，多哥与朝鲜民主主义人民共和国之间没有商业交流或人力资源交流。应指出，多哥与朝鲜民主主义人民共和国之间没有任何违反多哥国际承诺的正式交流或正式合作关系。

不过，为有效遵守上述决议，多哥共和国外交、合作和非洲一体化部已将这些决议全文分发给所有相关国家机构，请其酌情定期提供资料，说明充分有效地执行决议各项规定的情况。为此，在外交部设立了一个部际委员会。外交部的代表主持该委员会，委员会其他成员主要来自国防和前战斗人员部、安全和民防部、经济和财政部、矿业和能源部、基础设施和运输部，以及贸易、工业、私营部门发展和旅游部。设立委员会的目的是讨论上述决议，汇编收到的资料，并编写关于对朝鲜民主主义人民共和国制裁的报告。

部际委员会的工作侧重几个领域，包括武器贸易、安全、海关、金融交易、运输和采矿。

在基础设施和运输领域，我们注意到，根据上述决议，多哥政府通过基础设施和运输部，从多哥登记册中注销了悬挂多哥国旗的近 20 艘朝鲜民主主义人民共和国船只。

根据基础设施和运输部海洋事务局 2016 年 4 月 15 日第 184 号和第 185 号决定，下列船只被注销：

- “MV Tong Da”号，前“Dong Kun 6”号，登记号 TG 00787，呼号 5VDT7，国际海事组织编号 8649993
- “MV Chon Myong 1”号，前“Eastern Luck”号，登记号 TG 00457L，呼号 5VCE8，国际海事组织编号 8712362

根据基础设施和运输部海洋事务局 2016 年 6 月 27 日第 306 号、第 307 号、第 308 号、第 309 号、第 310 号、第 311 号、第 312 号、第 314 号、第 315 号、第 316 号、第 317 号和第 318 号决定，下列船只被注销：

- “MV Pu Gang”号，登记号 TG 00827L，呼号 5VDY7，国际海事组织编号 8407888
- “MV Wan Long Hai”号，登记号 TG 00792L，呼号 5VDU4，国际海事组织编号 9061227
- “MV Long Rich 5”号，登记号 TG 5VDU4L，呼号 5VDW7，国际海事组织编号 8651178
- “MV Hera”号，登记号 TG 00786L，呼号 5VDT6，国际海事组织编号 9009061
- “MV Bright Master”号，登记号 TG 00789L，呼号 5VDT9，国际海事组织编号 9073165
- “MV Kun Peng”号，登记号 TG 00830L，呼号 5VDZ2，国际海事组织编号 9012379
- “MV Long Rich 2”号，登记号 00797L，呼号 5VDU9，国际海事组织编号 8999544
- “MV Ming Yue”号，登记号 00788L，呼号 5VDT8，国际海事组织编号 8403911
- “MV Pole Star 1”号，登记号 TG 00815L，呼号 5VDX3，国际海事组织编号 9011399
- “MV New Dawn”号，登记号 TG 00783L，呼号 5VDT3，国际海事组织编号 9135494
- “MV Lucida 189”号，登记号 TG 007739L，呼号 5VDN8，国际海事组织编号 8661719

- “MV Grand Hope”号，登记号 TG 00790L，呼号 5VDU2，国际海事组织编号 8667414

根据基础设施和运输部海洋事务局 2017 年 5 月 16 日第 158 号、第 159 号、第 160 号和第 161 号决定，下列船只被注销：

- “MV Yuko Maru”号，2016 年 4 月注册，国际海事组织编号 9022362
- “MV Rich Honor”号，登记号 TG 00857L，呼号 5VEC5，国际海事组织编号 9138628
- “MV Xin Guang Hai”号，2017 年 1 月 9 日注册，国际海事组织编号 9004700
- “MV Chon Won 67”号，国际海事组织编号 8574409

此外，多哥还在联合国提出了若干倡议，在非洲联盟和西非国家经济共同体提出了其他倡议。根据 2014 年 4 月 30 日第 2014-113/PR 号法令，多哥设立了负责国家海上行动的国家机构，加强体制框架，特别关注多哥的海上安全保障。

在贸易领域，2014 年至 2016 年期间，国家统计局及经济和人口研究所检测到从朝鲜民主主义人民共和国进口的各种产品和物品，总值 677 673 078 非洲法郎，其中包括聚乙烯、聚丙烯、旧纺织品、旧柴油车辆和车架。但是，技术服务部门没有发现多哥在同一时期向朝鲜民主主义人民共和国出口任何产品。

此后，在各项决议通过后，多哥与朝鲜民主主义人民共和国之间没有任何其他商业交易。

同样，在采矿和能源部门以及军火工业，多哥没与朝鲜民主主义人民共和国进行任何商业、金融或军事活动。

鉴于和平与安全现在比发展方案更为优先，多哥政府签署了关于裁军和维持和平问题的各项国际法律文书。多哥充分遵守安全理事会第 1540(2004)号决议的依据和义务，借此机会协助打击大规模毁灭性武器的扩散。

关于多哥执行第 1540(2004)号决议的情况，应指出，多哥制定了有关管理大规模毁灭性武器等危险产品的公共行政体制和立法规范。

关于与安全、禁止朝鲜民主主义人民共和国国民入境或过境以及检查其在多哥活动有关的问题，应指出，多哥与朝鲜民主主义人民共和国无正式合作框架，多哥境内各个行业几乎无该国公民。

多哥与朝鲜民主主义人民共和国无空中或海上联系，多哥港口或机场也不接收任何源自或前往朝鲜民主主义人民共和国的船只或飞机。

还应指出，有关部门已采取一切措施，确保有效执行措施，防止被指认个人或其家人、或代表被指认个人或实体的任何人入境或过境。

在海关和金融交易管制领域，多哥税务局从不知悉来自朝鲜民主主义人民共和国的产品或其他货物，或认定的这类产品或货物。因此，没有申报任何进出朝鲜民主主义人民共和国的货币流动。

在银行和小额融资方面，主管当局没有发现任何向朝鲜民主主义人民共和国转移资金的证据。在朝鲜民主主义人民共和国，多哥银行没有外国代理行。同样，也没有涉及一级收入或二级收入外国直接投资的金融交易。

总之，多哥与朝鲜民主主义人民共和国没有任何便利与该国有联系的个人或实体的行动和活动的官方接触或私人接触。

因此，多哥遵守安全理事会的措施，防止通过多哥领土或使用悬挂多哥国旗的船只或飞机向朝鲜民主主义人民共和国直接或间接供应物资。

多哥将继续充分遵守上述决议的规定和其中规定的义务，将尽快向委员会通报为执行针对朝鲜民主主义人民共和国的决议中的各项规定而采取的任何进一步步骤。